

UCHWAŁA NR 31.182.2014
RADY GMINY DUBICZE CERKIEWNE

z dnia 28 marca 2014 r.

w sprawie zatwierdzenia sprawozdań finansowych instytucji kultury za 2013 rok

Na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 7, art. 53 ust. 1, art. 70 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694, z 2003 r. Nr 60 poz. 535, Nr 124 poz. 1152, Nr 139 poz. 1324, Nr 229 poz. 2276; z 2004 r. Nr 96 poz. 959, Nr 145 poz. 1535, Nr 146 poz. 1546, Nr 213 poz. 2155; z 2005 r. Nr 10 poz. 66, Nr 184 poz. 1539, Nr 267 poz. 2252, z 2006 r. Nr 157 poz. 1119, Nr 208 poz. 1540, Nr 157, poz. 1119, z 2008 r., Nr 63, poz. 393, Nr 144, poz. 900, Nr 171, poz. 1056, Nr 214, poz. 1343, z 2009 r. Nr 42 poz. 341, Nr 77 poz. 649, Nr 91 poz. 742) oraz art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (Dz. U. z 2001 r. Nr 13 poz. 123; z 2002 r. Nr 41 poz. 364; z 2003 r. Nr 96 poz. 874, Nr 162 poz. 1568, Nr 213 poz. 2081; z 2004r. Nr 11 poz. 96, Nr 261 poz. 2598, z 2005 r. Nr 131 poz.1091, Nr 132 poz. 1111; z 2006 r. Nr 227, poz.1658; z 2009 r. Nr 62 poz. 504 i z 2011 r. Nr 207 poz. 1230), uchwala się co następuje:

§ 1. Zatwierdza się sprawozdanie z działalności Gminnej Biblioteki Publicznej w Dubiczach Cerkiewnych za 2013 roku składającego się z:

1. bilansu, który został sporządzony na dzień 31.12.2013 r. i zamknął się po stronie aktywów i pasywów kwotą 6 150,75 zł, stanowiący załącznik Nr 1 do Uchwały;
2. rachunku zysków i strat sporządzony na dzień 31.12.2013 r., stanowiący załącznik Nr 2 do Uchwały;
3. dodatkowej informacji do sprawozdania finansowego, stanowiący załącznik Nr 3 do Uchwały.

§ 2. Zatwierdza się sprawozdanie z działalności Gminnego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w Dubiczach Cerkiewnych za 2013 roku składającego się z:

1. bilansu, który został sporządzony na dzień 31.12.2013 r. i zamknął się po stronie aktywów i pasywów kwotą 562 535,36 zł, stanowiący załącznik Nr 4 do Uchwały;
2. rachunku zysków i strat sporządzony na dzień 31.12.2013 r., stanowiący załącznik Nr 5 do Uchwały;
3. dodatkowej informacji do sprawozdania finansowego, stanowiący załącznik Nr 6 do Uchwały.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy.

Przewodniczący Rady Gminy

Jerzy Karpiuk

Załącznik Nr 1
do Uchwały Nr 31.182 .2014
Rady Gminy Dubicze Cerkiewne
z dnia 28 marca 2014 roku

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Gminna Biblioteka Publiczna ul. Główna 67 17-204 Dubicze Cerkiewne	BILANS jednostki budżetowej, zakładu budżetowego, gospodarstwa pomocniczego jednostki budżetowej sporządzony na dzień 31.12.2013 r.	Adresat: REGIONALNA IZBA OBRACHUNKOWA W BIAŁYMSTOKU UL. BRANICKIEGO 13 15-085 BIAŁYSTOK
Numer identyfikacyjny REGON 050023670		Wysłać bez pisma przewodniego

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A. Aktywa trwałe	0	0	A. Fundusz	1 110,92	6 150,75
I. Wartości niematerialne i prawne	0	0	I. Fundusz jednostki	694,99	1 110,92
II. Rzeczowe aktywa trwałe	0	0	II. Wynik finansowy netto	415,93	5 039,83
1. Środki trwałe	0	0	1.1. Zysk netto (+)	415,93	5 039,83
1.1. Grunty	0	0	1.2. Strata netto (-)	0	0
1.2. Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	0	0	III. Nadwyżka środków obrotowych (-)	0	0
1.3. Urządzenia techniczne i maszyny	0	0	IV. Odpisy z wyniku finansowego (-)	0	0
1.4. Środki transportu	0	0	V. Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek	0	0
1.5. Inne środki trwałe	0	0	VI. Inne	0	0
2. Inwestycje rozpoczęte (środki trwałe w budowie)	0	0	B. Fundusze celowe	0	0
3. Środki przekazane na poczet inwestycji	0	0	1.1.....	0	0
III. Należności długoterminowe	0	0	1.2.....	0	0
IV. Długoterminowe aktywa finansowe	0	0	C. Zobowiązania długoterminowe	0	0
1.1. Akcje i udziały	0	0	D. Zobowiązania krótkoterminowe i fundusze specjalne	0	0
1.2. Papiery wartościowe długoterminowe	0	0	I. Zobowiązania krótkoterminowe	0	0

1.3. Inne długoterminowe aktywa finansowe	0	0	1.1. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	0	0
B. Aktywa obrotowe	1 110,92	6 150,75	1.3. Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń społecznych	0	0
I. Zapasy	0	0	1.4. Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	0	0
1.1. Materiały	0	0	1.5. Pozostałe zobowiązania	0	0
1.2. Półprodukty i produkt) w toku	0	0	1.6. Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	0	0
1.3. Produkty gotowe	0	0	1.7. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0	0
1.4. Towary	0	0	1.8. Rezerwy na zobowiązania	0	0
II. Należności krótkoterminowe	0	0	II. Fundusze specjalne	0	0
1.1. Należności z tytułu dostaw i usług	0	0	1.1. Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	0	0
1.2. Należności od budżetów	0	0	1.2. Inne fundusze	0	0
1.3. Należności z tytułu ubezpieczeń społecznych	0	0	E. Rozliczenia międzyokresowe	0	0
1.4. Pozostałe należności	0	0	I. Rozliczenia międzyokresowe przychodów	0	0
1.5. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0	0	II. Inne rozliczenia międzyokresowe	0	0
III. Środki pieniężne	1 110,92	6 150,75	F. Inne pasywa	0	0
1.1. Środki pieniężne w kasie	0	0		0	0
1.2. Środki pieniężne na rachunkach bankowych	1 110,92	6 150,75		0	0
1.3. Inne środki pieniężne	0	0		0	0
IV. Krótkoterminowe papiery wartościowe	0	0		0	0
V. Rozliczenia międzyokresowe	0	0		0	0
C. Inne aktywa	0	0		0	0
	0	0		0	0
Suma aktywów	1 110,92	6 150,75	Suma pasywów	1 110,92	6 150,75

A. Objaśnienie - wykazane w bilansie wartości aktywów trwałych i obrotowych są pomniejszone odpowiednio o umorzenie i odpisy aktualizujące.

B. Informacje uzupełniające istotne dla rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej i majątkowej:

- Umorzenie wartości niematerialnych i prawnych – 0,00 zł
- Odpisy aktualizujące należności – 0,00 zł

Gminna Biblioteka Publiczna
ul. Główna 67
17-204 Dubicze Cerkiewne

Rachunek Zysków i Strat

sporządzony na dzień 31.12.2013

(wariant porównawczy)

KOSZTY I STRATY	Za rok	
	Poprzedni 2012	Bieżący 2013
A. Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	62 732,92	74 805,17
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	0,00	0,00
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie – wartość dodatnia, zmniejszenie – wartość ujemna)	0,00	0,00
III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby	0,00	0,00
IV. Przychody ze sprzedaży towarów i materiałów	0,00	0,00
V. Dotacje do działalności podstawowej (w tym od organizatora)	58 000,00	59 000,00
B. Koszty działalności operacyjnej	62 316,99	69 765,34
I. Amortyzacja	0,00	0,00
II. Zużycie materiałów i energii	9 124,02	21 740,20
III. Usługi obce	4 493,97	3 622,31
IV. Podatki i opłaty	0,00	0,00
V. Wynagrodzenia	39 484,24	35 874,17
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	8 784,46	8 212,66
VII. Pozostałe koszty rodzajowe	430,30	316,00
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0,00	0,00
C. Zysk (strata) ze sprzedaży (A–B)	415,93	5 039,83
D. Pozostałe przychody operacyjne	0,00	0,00
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00
II. Dotacje	0,00	0,00
III. Inne przychody operacyjne	0,00	0,00
E. Pozostałe koszty operacyjne	0,00	0,00
I. Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00
II. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	0,00	0,00

III. Inne koszty operacyjne	0,00	0,00
F. Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D-E)	415,93	5 039,83
G. Przychody finansowe	0,00	0,00
I. Dywidendy i udziały w zyskach	0,00	0,00
II. Odsetki	0,00	0,00
III. Zysk ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
IV. Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
V. Inne	0,00	0,00
H. Koszty finansowe	0,00	0,00
I. Odsetki	0,00	0,00
II. Strata ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
III. Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
IV. Inne	0,00	0,00
I. Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G – H)	415,93	5 039,83
J. Wynik wydarzeń nadzwyczajnych (J.I. – J.II.)	0,00	0,00
I. Zyski nadzwyczajne	0,00	0,00
II. Straty nadzwyczajne	0,00	0,00
K. Zysk (strata) brutto (I + J)	415,93	5 039,83
L. Podatek dochodowy	0,00	0,00
M. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)	0,00	0,00
N. Zysk (strata) netto (K – L – M)	415,93	5 039,83

Sporządził:

Dubicze Cerkiewne, dn. 11.02.2013 r.

Zatwierdził:

Sprawozdanie z działalności Gminnej Biblioteki Publicznej w Dubiczach Cerkiewnych za 2013 roku.

Gminna Biblioteka Publiczna w Dubiczach Cerkiewnych jako samorządowa instytucja kultury ma na celu rozwijanie i zaspakajanie potrzeb czytelniczych, edukacyjnych i informacyjnych mieszkańców gminy. W tym celu gromadzi księgozbiór i inne materiały biblioteczne oraz prowadzi czytelní internetowá. Ponadto prowadzi działalność kulturalną, której celem jest promocja książki, biblioteki i czytelnictwa oraz promocja form pożytecznego spędzania czasu wolnego.

W celu zaspokojenia potrzeb czytelniczych mieszkańców gminy biblioteka w 2013 r. wzbogaciła swój księgozbiór o nowe pozycje książkowe w ilości 254 wol., na kwotę 5636 zł, w tym ze środków otrzymanych od samorządu lokalnego – 165 egz. na kwotę 3936 zł. Pozostałe pozycje zakupiono dzięki otrzymanemu dofinansowaniu z Biblioteki Narodowej (1700 zł – 89 egz.) w ramach Programu „Zakup nowości wydawniczych do bibliotek 2014”.

Stan księgozbioru na dzień 31 grudnia 2013 r. wyniósł 11415 egz., w tym

- literatura dla dorosłych 3296 wol.
- literatura dla dzieci 4430 wol.
- literatura popularnonaukowa 3689 wol.

Biblioteka gromadzi także wydawnictwa multimedialne, których obecnie posiada 420 jednostki, w tym 92 to materiały audiowizualne i 328 - dokumenty elektroniczne. W roku 2013 nie zakupiła żadnej pozycji z w/w zbiorów.

Ważną część posiadanych materiałów bibliotecznych stanowią dokumenty życia społecznego, które to są gromadzone zarówno dla gminy Dubicze Cerkiewne jak i gmin ościennych.

W okresie sprawozdawczym biblioteka prenumerowała 1 tytuł gazety codziennej „Kurier Poranny” oraz otrzymywała bezpłatnie 2 tytuły periodyków: „Czasopism” i „Przegląd Prawosławny”.

W 2013 r. biblioteka zarejestrowano 308 użytkowników, w tym aktywnie wypożyczających 242 czytelników. Struktura wiekowa czytelników przedstawia się następująco:

- do lat 5 – 25 osoby
- 6 – 12 lat – 54 osób
- 13 - 15 - 17 osób
- 16 – 19 lat – 16 osoby
- 20 – 24 lat – 11 osób
- 25 – 44 lat - 57 osoby
- 45 – 60 lat – 45 osoby
- powyżej 60 lat – 17 osób.

Analizując predyspozycje zawodowe czytelników wyraźnie widać, że najwięcej czytają uczniowie (108 osób) oraz pracownicy umysłowi.

Struktura wypożyczeń za 2013 rok przedstawia się następująco: ogółem wypożyczono 3629 egz., w tym:

- 1858 egz. to literatura dziecięca
- 1346 wol. - beletrystyka dla dorosłych
- 425 wol. - literatura popularnonaukowa

Ponadto na miejscu w tzw. kąciku czytelnianym udostępniono 610 egz. literatury pięknej i niebeletrystycznej oraz 170 tytuły prasy.

Bibliotekę odwiedziło ogółem 4544 osoby, w tym:

- 2000 osób w wypożyczalni książek
- 2544 osób w czytelni, w tym 1158 osoby skorzystało z darmowego dostępu do internetu.

Średnia roczna odwiedzin w bibliotece wynosi 19,58 osób na dzień pracy biblioteki. Średnia roczna wypożyczeń to 15,64 wol / na dzień pracy biblioteki.

W miesiącach styczeń – grudzień 2013 Biblioteka prowadziła szeroko zakrojoną działalność oświatowo – kulturalną, organizując szereg warsztatów, konkursów i spotkań. Przedstawiając w formie opisowej kształtują się one w następujący sposób:

Styczeń:

- Spotkanie z młodym profesjonalistą Panem Ł. Anwajlerem w ramach programu „Link do przyszłości”. 19 osób
- Udział w ogólnopolskim projekcie „Znak dwa – klasa gra”.
- Spotkania promujące książkę „Witowo – obraz minionego wieku”. 29 osób
- Udział w ogólnopolskim konkursie „Czarna księga kolorów”.
- Udział w projekcie „Ferie z filmem w bibliotece” w ramach programu „Kulturalnie i obywatelsko w bibliotece”. 37 osób

Luty:

- Spektakl teatralny „Magiczna księga” - współorganizacja z GZ OSP. 35 osób
- Konkurs recytatorski „Ojczyście Słowo” - współorganizacja ze Szkołą. 69 osób

Marzec:

- Konkurs plastyczny „Zwierzątka Pana Tuwima”. 33 osoby
- Impreza literacka „Znam twórczość Pana Tuwima”. 19 osób

Kwiecień:

- Impreza literacka „Czarna księga kolorów”. 10 osób
- Spotkanie literackie „Całe Dubicze Czytają Dzieciom”. 21 osób
- Konkurs plastyczny dla dzieci i młodzieży „Pisanki, kraszanki, malowanki”. 45 osób
- Warsztaty dekorowania palm wielkanocnych”. 33 osoby
- Warsztaty twórcze dla kobiet „Jajka z wełny”. 6 osób

Maj:

- Konkurs recytatorski dla przedszkolaków „O Złotą Różdżkę Dobrej Wróżki”. 28 osób
- Warsztaty twórcze dla dzieci „Książka na metry”. 31 osób
- Konkurs fotograficzny „Moja przygoda z książką”. 2 osoby
- Konkurs literacki „Legenda o Mojej Małej Ojczyźnie” (szczebel gminny) – współorganizacja. 1 osoba
- Podsumowanie Akcji „Aktywny Czytelnik”. 46 osób
- Udział w projekcie „Biblioteka na to czeka – wysyłka publikacji historycznych do bibliotek”, prowadzony przez IPN.
- Wyjazd edukacyjny do Warszawy (Stadion Narodowy, Centrum Nauki Kopernik) – współorganizacja ze Świetlicą Środowiskową w Dubiczach C. 24 osoby

Czerwiec:

- Rajd rowerowy „Odjazdowy Bibliotekarz” – trasa Dubicze – Grabowiec – Tofiłowce – Dubicze. Akcja ogólnokrajowa. 11 osób
- Spotkanie autorskie z Jerzym Hawrylukiem – historykiem, regionalistą i redaktorem naczelnym „Nad Buhom i Narwiu”. 15 osób

Październik:

- Wyjazd edukacyjny do Białegostoku (redakcja „Nivy”, Radio Białystok). 32 osoby
- Konkurs recytatorski dla przedszkolaków „Złota Jesień 2013” - współorganizacja ze Szkołą. 13 osób

Listopad:

- Spektakl po swojemu „Ja u poli weboju rośla” - współorganizacja. 26 osób
- Spotkanie literackie „Obchody Światowego Dnia Misia”. 16 osób

Grudzień:

- Impreza literacka „Kochamy Misie” - współorganizacja z biblioteką szkolną. 34 osoby
- Warsztaty „Pierniczki Świąteczne” (3 spotkania). 69 osób
- Wyjazd edukacyjny do Bielska Podlaskiego – udział w warsztatach rękodzielniczych – malowanie toreb. 27 osób
- Konkurs na ozdobę choinkową oraz wspólne ubieranie choinki. 46 osób

– Warsztaty twórcze dla kobiet – świąteczny decoupage – współorganizacja z KGW. 7 osób
Ogółem z oferty kulturalnej biblioteki w roku 2013 skorzystało 784 osoby.

Przy realizacji programów edukacyjnych i kulturalnych biblioteka współpracuje z wieloma instytucjami i stowarzyszeniami, m.in.: Stowarzyszeniem Muzeum i Ośrodek Kultury Białoruskiej w Hajnówce, Stowarzyszeniem Małej Ojczyzny w Studziwodach, Stowarzyszeniem na Rzecz Dzieci i Młodzieży Uczących się Języka Białoruskiego AB-BA w Białymstoku, Białoruską Internetową Biblioteką Komunikat.org, Miejską Biblioteką Publiczną w Hajnówce, Kołem Gospodyń Wiejskich w Dubiczach Cerkiewnych (grupa nieformalna), Stowarzyszeniem Rozwoju Ziemi Dubickiej „Bachmaty” w Grabowcu oraz lokalnymi instytucjami (GOKSiR, Zespół Szkół, Gminną Komisją Rozwiązywania Problemów Alkoholowych).

W 2013 roku (kontynuacja projektu z 2012 r.) biblioteka była miejscem realizacji projektu „Młodzieżowa świetlica środowiskowa” prowadzonego przez Polskie Stowarzyszenie Pedagogów i Animatorów KLANZA Oddział Białostocki a realizowanym w partnerstwie z Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Dubiczach Cerkiewnych. Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

W roku 2013 biblioteka otrzymała wsparcie finansowe na realizację niżej wymienionych projektów:

- z Biblioteki Narodowej w ramach programu „Zakup nowości wydawniczych do bibliotek – 1700 zł
- z Fundacji Orange w ramach programu Orange dla bibliotek – 1024 zł
- z Instytutu Książki w ramach programu „Kraszewski. Komputery dla bibliotek” - 12000 zł (w ramach otrzymanego grantu zakupiono 2 komputery stacjonarne, urządzenie wielofunkcyjne i czytnik kodów kreskowych).

Ponadto biblioteka aktywnie brała udział w różnorodnych akcjach ogólnopolskich, m.in.:

- w programie „Link do przyszłości. Młodzi. Kariera. Internet”, prowadzony przez firmę Microsoft, Polsko-Amerykańską Fundację Wolności oraz Fundację Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego,
- w programie „Znak dwa- klasa gra”, prowadzony przez Instytut Pamięci Narodowej
- w konkursie „Czarna księga kolorów”, zainicjowany przez Fundację Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego oraz wydawnictwo „Widnokrąg,
- w projekcie „Ferie z filmem w bibliotece” w ramach programu „Kulturalnie i obywatelsko w bibliotece”, prowadzonym przez Centrum Edukacji Obywatelskiej
- w projekcie „Biblioteka na to czeka – wysyłka publikacji historycznych do bibliotek”, prowadzony przez Instytut Pamięci Narodowej
- „Odjazdowy Bibliotekarz” - rajdy rowerowe po okolicy, prowadzony przez portal bibliosfera.net

Aby usprawnić działalność merytoryczną Biblioteka przystąpiła do komputeryzacji procesów bibliotecznych. W chwili obecnej wprowadziła już ponad 16 000 rekordów do programu bibliotecznego MAK+, dzięki któremu korzystając z funkcji on-line będzie można przeszukać katalog biblioteczny, zarezerwować książkę oraz otrzymać monit o zwrocie przetrzymanej pozycji. Zakupiony sprzęt komputerowy i czytnik kodów pozwoli na usprawnienie obsługi klienta biblioteki.

Kadra biblioteczna przykładła wiele starań aby podnosić swoje kwalifikacje zawodowe. Aktywnie uczestniczy w szkoleniach prowadzonych przez Książnicę Podlaską w Białymstoku i inne podmioty. W 2013 roku uczestniczyła w następujących formach kształcenia:

- „Bądź rzecznikiem swojej biblioteki”
- „Biblioteka Lokalnej Historii – Cyfrowe Archiwa Tradycji Lokalnej w Bibliotece”
- „Bibliotekarz kreatorem przyjaznej przestrzeni i efektywnego porozumiewania”
- „Na granicy terroryzmu” - szkolenie z zakresu reagowania kryzysowego

Zarówno Biblioteka jak i praca bibliotekarek jest zauważana przez organizacje zewnętrzne, takie jak:

- Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich – nadanie dla bibliotekarski tytułu „Bibliotekarz Roku 2012 województwa podlaskiego”
- Książnicę Podlaską i Fundację Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego – podziękowanie za udział w konkursie wojewódzkim „Biblioteka skarbnicą wiedzy o Małej Ojczyźnie”

Dubicka biblioteka stara się sprostać współczesnym wyzwaniom, dlatego obok prowadzenia podstawowych zadań statutowych realizuje wiele działań informacyjnych, usługowych i kulturalno-edukacyjne, a tym samym wzbogacając kompleksową ofertę biblioteki.

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej GMINNY OŚRODEK KULTURY, SPORTU I REKREACJI W DUBICZACH CERKIEWNYCH	BILANS jednostki budżetowej, zakładu budżetowego, gospodarstwa pomocniczego jednostki budżetowej sporządzony na dzień 31.12.2013 r.	Adresat: RIO w Białymstoku Ul. Branickiego 13 15-085 Białystok
Numer identyfikacyjny REGON 000975782		Wysłać bez pisma przewodniego

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A. Aktywa trwałe	510 114,39	500 260,82	A. Fundusz	562 047,71	518 169,97
I. Wartości niematerialne i prawne	0	0	I. Fundusz jednostki	592 101,90	562 047,71
II. Rzeczowe aktywa trwałe	510 114,39	500 260,82	II. Wynik finansowy netto	- 30 054,19	- 43 877,74
1. Środki trwałe	510 114,39	496 660,82	1.1. Zysk netto (+)	0	0
1.1. Grunty	0	0	1.2. Strata netto (-)	- 30 054,19	- 43 877,74
1.2. Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	510 114,39	496 660,82	III. Nadwyżka środków obrotowych (-)	0	0
1.3. Urządzenia techniczne i maszyny	0	0,00	IV. Odpisy z wyniku finansowego (-)	0	0
1.4. Środki transportu	0	0	V. Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek	0	0
1.5. Inne środki trwałe	0	0	VI. Inne	0	0
2. Inwestycje rozpoczęte (środki trwałe w budowie)	0	3 600,00	B. Fundusze celowe	0	0
3. Środki przekazane na poczet inwestycji	0	0	1.1.....	0	0
III. Należności długoterminowe	0	0	1.2.....	0	0
IV. Długoterminowe aktywa finansowe	0	0	C. Zobowiązania długoterminowe	0	0
1.1. Akcje i udziały	0	0	D. Zobowiązania krótkoterminowe i fundusze specjalne	9 114,92	44 365,39
1.2. Papiery wartościowe długoterminowe	0	0	I. Zobowiązania krótkoterminowe	9 114,92	44 365,39
1.3. Inne długoterminowe aktywa finansowe	0	0	1.1. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	6 118,32	41 362,79

V. Wartość mienia zlikwidowanych jednostek	0	0	1.2. Zobowiązania wobec budżetów	0	0
B. Aktywa obrotowe	61 048,24	62 274,54	1.3. Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń społecznych	0	0
I. Zapasy	903,13	554,50	1.4. Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	0	0
1.1. Materiały	614,30	554,50	1.5. Pozostałe zobowiązania	0	0
1.2. Półprodukty i produkt w toku	0	0	1.6. Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	2 990,60	3 002,60
1.3. Produkty gotowe	0	0	1.7. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0	0
1.4. Towary	288,83	0	1.8. Rezerwy na zobowiązania	0	0
II. Należności krótkoterminowe	53 301,05	53 266,74	II. Fundusze specjalne	0	0
1.1. Należności z tytułu dostaw i usług	0	0	1.1. Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	0	0
1.2. Należności od budżetów	34,31	0	1.2. Inne fundusze	0	0
1.3. Należności z tytułu ubezpieczeń społecznych	0	0	E. Rozliczenia międzyokresowe	0	0
1.4. Pozostałe należności	53 266,74	53 266,74	I. Rozliczenia międzyokresowe przychodów	0	0
1.5. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0	0	II. Inne rozliczenia międzyokresowe	0	0
III. Środki pieniężne	6 844,06	8 453,30	F. Inne pasywa	0	0
1.1. Środki pieniężne w kasie	0	0		0	0
1.2. Środki pieniężne na rachunkach bankowych	6 844,06	8 453,30		0	0
1.3. Inne środki pieniężne	0	0		0	0
IV. Krótkoterminowe papiery wartościowe	0	0		0	0
V. Rozliczenia międzyokresowe	0	0		0	0
C. Inne aktywa	0	0		0	0
	0	0		0	0
Suma aktywów	571 162,63	562 535,36	Suma pasywów	571 162,63	562 535,36

A. Objaśnienie - wykazane w bilansie wartości aktywów trwałych i obrotowych są pomniejszone odpowiednio o umorzenie i odpisy aktualizujące.

B. Informacje uzupełniające istotne dla rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej i majątkowej:

3. Umorzenie wartości niematerialnych i prawnych.....
4. Odpisy aktualizujące należności.....

Główny księgowy

12.03.2014

Kierownik jednostki

Załącznik Nr 5
do Uchwały Nr 31.182 .2014
Rady Gminy Dubicze Cerkiewne
z dnia 28 marca 2014 roku

Gminny Ośrodek Kultury,
Sportu i Rekreacji
Ul. Główna 67
17-204 Dubicze Cerkiewne

Rachunek Zysków i Strat
sporządzony na dzień 31.12.2013
(wariant porównawczy)

KOSZTY I STRATY	Za rok	
	Poprzedni 2012	Bieżący 2013
A. Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	300 865,20	310 187,63
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	0,00	0,00
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie – wartość dodatnia, zmniejszenie – wartość ujemna)	0,00	0,00
III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby	0,00	0,00
IV. Przychody ze sprzedaży towarów i materiałów	119 935,35	130 187,63
V. Dotacje do działalności podstawowej (w tym od organizatora)	150 000,00	180 000,00
B. Koszty działalności operacyjnej	330 919,39	311 198,94
I. Amortyzacja	13 820,29	13 453,57
II. Zużycie materiałów i energii	73 526,82	64 281,45
III. Usługi obce	45 619,18	38 970,91
IV. Podatki i opłaty	8 610,00	10 906,00
V. Wynagrodzenia	149 461,52	148 287,36
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	33 246,58	30 116,25
VII. Pozostałe koszty rodzajowe	6 635,00	5 183,40
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0,00	0,00
C. Zysk (strata) ze sprzedaży (A–B)	-30 054,19	-1 011,31
D. Pozostałe przychody operacyjne	0,00	0,00
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00

II. Dotacje	0,00	0,00
III. Inne przychody operacyjne	0,00	0,00
E. Pozostałe koszty operacyjne	0,00	0,00
I. Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00
II. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	0,00	0,00
III. Inne koszty operacyjne	0,00	0,00
F. Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D-E)	-30 054,19	-1 011,31
G. Przychody finansowe	0,00	0,00
I. Dywidendy i udziały w zyskach	0,00	0,00
II. Odsetki	0,00	0,00
III. Zysk ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
IV. Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
V. Inne	0,00	0,00
H. Koszty finansowe	0,00	0,00
I. Odsetki	0,00	0,00
II. Strata ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
III. Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
IV. Inne	0,00	0,00
I. Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G - H)	-30 054,19	-1 011,31
J. Wynik wydarzeń nadzwyczajnych (J.I. - J.II.)	0,00	-42 866,43
I. Zyski nadzwyczajne	0,00	118 950,18
II. Straty nadzwyczajne	0,00	161 816,61
K. Zysk (strata) brutto (I + J)	-30 054,19	-43 877,74
L. Podatek dochodowy	0,00	0,00
M. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)	0,00	0,00
N. Zysk (strata) netto (K - L - M)	-30 054,19	-43 877,74

Sporządził:

Dubicze Cerkiewne, dn. 12.03.2014 r.

Zatwierdził:

**Sprawozdanie z działalności Gminnego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w
Dubiczach Cerkiewnych za 2013 r.**

Koordynatorem działalności kulturalno-oświatowej, sportowej i turystycznej na terenie Gminy Dubicze Cerkiewne jest Gminny Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji, któremu podlega: - 12 budynków świetlic wiejskich - Ośrodek Wypoczynkowy Bachmaty

1. Izba Kultury i Tradycji OSP

Do najważniejszych partnerów i współorganizatorów działalności statutowej GOKSiR należy: Gminna Biblioteka Publiczna, Zespół Szkół, Ochotnicza Straż Pożarna, Parafie Prawosławne, Placówka Straży Granicznej, Posterunek Policji, kwatery agroturystyczne, miejscowi twórcy oraz zaprzyjaźnione instytucje kultury, samorządy i organizacje pozarządowe powiatu hajnowskiego i nie tylko.

Od lat Gminny Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji prowadzi działalność Ośrodka Wypoczynkowego „Bachmaty”, który posiada 32 miejsca noclegowe.

Przy Gminnym Ośrodku Kultury Sportu i Rekreacji działają zespoły: wokalny zespół „Strumok”; 3 koła gospodyń wiejskich; gminne koło emerytów i rencistów oraz Internetowe Centrum Edukacyjno-Oświatowe /kawiarenka internetowa/, Pracownia artystyczna zrób to sam oraz Izba Kultury i Tradycji OSP, Stowarzyszenie KS Błyskawica Dubicze Cerkiewne; Stowarzyszenie Rozwoju Ziemi Dubickiej ”Bachmaty”, Pracownia Orange.

Na koniec miesiąca grudnia 2013 r. Gminny Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji zatrudniał 2 osoby na pełny etat; 1 osobę na umowę zlecenie - instruktor Zespołu Strumok; 1 osoba zatrudniona w ramach robót publicznych. W sezonie letnim GOKSiR na potrzeby Ośrodka Wypoczynkowego Bachmaty zatrudnił 2 osoby- pracownik gospodarczy i 4 stażystów. Dodatkowo w ramach potrzeb zatrudniano pracowników na umowy zlecenie.

W miesiącach styczeń - grudzień 2013 r. zorganizowano i brano udział w następujących imprezach:

- Udział w organizacji wigilii dla osób samotnych z terenu gminy
- kontynuacja organizacji spotkań kolędniczych,
- organizacja spotkania „Białoruski obrzęd na scenie”,
- organizacja akcji zimowej na sportowo: turniej tenisa stołowego, turniej w bilarda, turniej kineкта:
- organizacja gminnego Dnia Kobiet; pomoc radzie sołeckiej w Istoku w organizacji miejscowego Dnia Kobiet;
- organizacja warsztatów ludowych związanych z twórczością wyrobów ze słomy, gałązek brzożowych, tkania chodników, pisankarstwa itp.;
- pomoc w organizacji spotkań integracyjnych organizowanych dla kół emerytów i rencistów z Dubicz Cerkiewnych i powiatu hajnowskiego/Święto Pieczonego Ziemniaka, Przywitanie Wiosny/
- kontynuacja pracy Pracowni Orange;
- współorganizacja z Lokalną Grupą Działania Puszcza Białowieska warsztatów kreujących powstawanie produktów lokalnych „Podlaskie Madonny’ – płaskorzeźba w drewnie, „Artystyczne Wyroby z Kory i Topoli”;
- organizacja konkursu ”Pożegnanie zimy -Przywitanie wiosny”;
- organizacja cyklu spotkań dla ludzi w wieku 50+ „ Do Internetu jeden krok”;
- organizacja warsztatów” Fotografii otworkowej, czyli jak zrobić zdjęcie puszką”;
- organizacja „Wielkiego Turnieju w Pracowni Orange”;

- pomoc Zespołowi Szkół w Dubiczach Cerkiewnych w organizacji „Dnia Rodziny” , w przygotowaniu sztuki teatralnej na „38 Konkurs Zespołów Teatralnych w Języku Białoruskim”; oraz biwaków organizowanych w Ośrodku Wypoczynkowym Bachmaty
- pomoc miejscowym rolnikom w wypełnianiu wniosków o dopłaty unijne
- współorganizacja z ZUP w Bielsku Podlaskim imprezy masowej "Na Iwana na Kupala" - pomoc OSP w organizacji zawodów sportowo -pożarniczych na terenie Ośrodka Wypoczynkowego Bachmaty
- organizacja festynu Kultury Białoruskiej w miejscowości Dubicze Cerkiewne
- organizacja festynu z cyklu "I Tut Żywuć ludzi" w miejscowości Stary Kornin
- pomoc radzie sołeckiej w Starym Korninie w zorganizowaniu imprezy integracyjnej związanej z otwarciem świetlicy po remoncie
- pomoc w organizacji zajęć rekreacyjno - ruchowych grupie z Białowieskiego Domu Dziecka odpoczywającej w Ośrodku Wypoczynkowym Bachmaty ;
- pomoc Gminnemu Związkowi Emerytów „Rencistów i Inwalidów w Dubiczach Cerkiewnych przy organizacji wycieczki do Skitu w Odrynkach i Międzynarodowego Dnia Seniora w Starym Korninie
- współorganizacja z Urzędem Stanu Cywilnego w Dubiczach Cerkiewnych 50-lecia Pożycia Małżeńskiego
- nawiązanie współpracy z Kościołem Chrześcijan Baptystów w Dubiczach Cerkiewnych i organizacja koncertu orkiestry Dętej z cyklu :spotkania z pieśnią i muzyką chrześcijańską
- pomoc Stowarzyszeniu Rozwoju Ziemi Dubickiej "Bachmaty" w organizacji konferencji popularno-naukowej organizowanej z okazji 460-lecia istnienia parafii prawosławnej w Dubiczach Cerkiewnych i pomoc miejscowej parafii prawosławnej w zorganizowaniu obchodów 460 rocznicy powstania parafii prawosławnej w Dubiczach Cerkiewnych;

- pomoc dla UG w bieżącym utrzymaniu boiska sportowego do piłki nożnej w Dubiczach Cerkiewnych; organizacja zajęć sportowo - rekreacyjnych dla grup biwakowych odpoczywających w Ośrodku Wypoczynkowym Bachmaty

W celu sprawnego funkcjonowania Ośrodka i zapewnienia bezpiecznego wypoczynku osób korzystających z wypoczynku nad zalewem wykonano następujące prace:

- Przygotowanie reklamy ośrodka na stronach internetowych, przewodnikach turystycznych / spanie.pl, „ Hotele Motele Pensjonaty”; aktywacja reklamy ośrodka w systemie www.obiekty.turystyczne.pl, w przewodniku METEOR. - Przygotowanie ośrodka do sezonu letniego (oznakowanie dojazdów do ośrodka i miejsc postojowych, sprzątanie terenu, prace porządkowe w domkach związane z kwalifikacją obiektu w TSSE w Hajnówce; przygotowanie punktów informacji turystycznej oraz punktów rezerwacji noclegów .

- W miesiącach kwiecień -czerwiec wytyczono i wyznaczono miejsce do kąpiel, odmalowano wieżę ratownika; sprzątnięto teren uruchomiono działalność wypożyczalni sprzętu wodnego; wykonano remont sprzętu wodnego / rowery wodne/. W miesiącach lipiec - sierpień z usług kąpieliska skorzystało 1628 osób. Na potrzeby kąpieliska zatrudniono na umowę zlecenie 2 ratowników oraz sprawdzano w sezonie letnim poprzez badania jakość wody w kąpielisku

- Koordynacja prowadzonej rezerwacji GOKSiR, GBP, UG i w Ośrodku Bachmaty; przyjmowanie gości, sprzątanie w domkach; wymiana pościeli; pranie pościeli; naprawy bieżące sprzętu i wyposażenia w domkach; sprzątanie systematyczne podległego terenu, dróg dojazdowych i zbiornika; systematyczny wywóz śmieci z małych pojemników astwy i kontenerów; systematyczne koszenie trawy na terenie ośrodka.

2. W 2013 r. w domkach letniskowych przygotowano i wykorzystano 2517 noclegów.

Inne działania:

3. Likwidacja skutków pożaru w świetlicy wiejskiej w Grabowcu /ewakuacja wyposażenia świetlicy, sprzątanie pomieszczeń itp./.

4. Wymiana pokrycia dachu w domku letniskowym „Dworek”.

5. Malowanie wewnątrz, czyszczenie i mycie elewacji zewnętrznej domku letniskowego Maciejówka.

6. Rozpoczęcie remontu w świetlicy wiejskiej w Jelonce /duża sala/.

7. Mycie dachu domku letniskowego Chatka
 8. sprzątanie świetlicy i terenu przyległego do świetlicy w Starym Korninie po kapitalnym remoncie
 9. prace remontowo - budowlane /odbudowa piętra/ części budynku uległej zniszczeniu w trakcie pożaru świetlicy w Grabowcu
 10. sprzątanie świetlicy i terenu przyległego do świetlicy w Grabowcu po remoncie
 11. naprawa podłogi w świetlicy wiejskiej w Wojnówce
 12. prace remontowo-budowlane w świetlicy wiejskiej w Istoku
 13. konserwacja sprzętu pływającego i przygotowanie domków letniskowych do zimy
 14. obniżenie poziomu wody zbiornika /Zalew/ na zimę
- Obsługa 8 posiedzeń sesji GRN i 11 posiedzeń komisji oraz innych spotkań organizowanych przez ODR w Hajnówce, spotkań organizowanych przez OSP, Lokalną Grupę Działania w Hajnówce, Stowarzyszenie Rozwoju Ziemi Dubickiej „Bachmaty”
15. Pomoc Lokalnej Grupie Działania Puszcza Białowieska w Hajnówce i Stowarzyszeniu Ziemi Dubickiej „Bachmaty” w realizacji projektu „Na swojską nutę -śpiew łączy pokolenia”. Efektem, którego był zakup stroi i wydanie płyty z repertuarem zespołu Strumok działającego przy GOKSiR.
 16. Pomoc PSPiA Klanza w Białymstoku ,GOPS w Dubiczach Cerkiewnych i Gminnej Bibliotece Publicznej w Dubiczach Cerkiewnych w realizacji projektu Przystanek Książkowo Młodzieżowa Świetlica Środowiskowa w Dubiczach Cerkiewnych. Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej Funduszu Społecznego.
 17. opracowanie i przygotowanie dokumentacji wniosku Budowa węzła sanitarnego na terenie Ośrodka Wypoczynkowego Bachmaty w ramach działania 413"Wdrażanie lokalnych Strategii Rozwoju" w zakresie operacji odpowiadających warunkom przyznania pomocy w ramach działania "Odnowa i Rozwój Wsi" objętego PROW na lata 2007-2013